

ច្បាស់

សិល្បៈ

កម្រិត
អនុវត្តន៍យោង

ព្រះរាជក្រសាធ

ଶିଖ / ଶକ୍ତି / ୦୫୦୯ / ୦୭୦

ମେଲି

ବ୍ରାହ୍ମିଣଙ୍କୁ ବ୍ରାହ୍ମଙ୍କରେ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାକୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ପାଇଁ

ເຊື່ອກະລົງໃຈ ແລ້ວເຫັນວ່າ ຂອບໃຈກະລົງໄດ້ແລ້ວ ດີເລີກຕະຫຼາດ ເພື່ອສະຫະລູງໃຈ ແລ້ວ

ເອົະນາງ្វ៊ិពាយ្វូល ក្រោះថវិក្សនុលក្ខុប័ណ្ឌិតតី

- បានត្រួមចំណែករដ្ឋធន្ទុល់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 - បានត្រួមចំណែកព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត.០២០៤.១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការនេះនៃការអនុវត្តន៍ការងាររដ្ឋធន្ទុល់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 - បានត្រួមចំណែកព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសនោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តឡាច់នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - បានត្រួមចំណែកព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកម/០៣៩៦/១៦ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសនោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
 - បានត្រួមចំណែកសេចក្តីក្រាបហង្គមទ្វាយ របស់សម្រួលនាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃរដ្ឋធន្ទុល់នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកម/០៣៩៦/១៦ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ និងរបស់ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

ប្រចាំនាក់ខេត្តក្រែង

ធនាគារជាតិមជ្ឈមណ្ឌលការវេដ្ឋកពាណិជ្ជកម្ម ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី ០៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦ នាសម្ព័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី ៤ និតិកាលទី ៣ និងដែលត្រួតសភាតាំមានពេលវេលាភ្លារប់គ្រាន់ដើម្បី ពិនិត្យច្បាប់នេះ រោងចាន់តាមកាលកំណត់របស់មាត្រាគៅពី នៃរដ្ឋដម្ពន្តោ និងដែលក្រុមប្រឹក្សាប់ដម្ពន្តោប្រកាសថា ស្របនឹង រដ្ឋដម្ពន្តោតាមបច្ចុប្បន្ន នៅថ្ងៃទី ០៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦ ហើយដែល មានបៀវត្សកីឡា នៃសង្គមទៅនេះ :

គិត្យកន្លឹម ១

ଶାର୍କଳା ୧.

ឯកសារនេះមិនបែងចាយជាការងារទេ ប៉ុណ្ណោះត្រូវបានដោះស្រាយដោយគ្មាន ហើយ ព័ត៌មាននេះត្រូវបានបង្ហាញដោយគ្មាន ដើម្បីបានពិនិត្យនូវការងារ និងរួមចុះឈ្មោះនូវការងារ នៅក្នុងការងារ ដែលបានបង្ហាញ។

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ୨.

និយមន៍ យ និងវិធាននៃការបក្សាយតាក្សែដែលប្រើប្រាស់ច្បាប់នេះ :

ក - “មជ្ឈមណ្ឌលការ” គឺជាការធ្វើសង្គមនិងការដោយប្រើប្រាស់វិធានមជ្ឈមណ្ឌលកម្ម ហើយអាចស្ថិតឡើងក្នុង ឬ នៅក្រោកបច្ចុប្បន្ននៃការគ្រប់គ្រងរបស់ស្ថាបនដូចជាអាមេរិកខ្លួយ។

ឧ - “ព្រះកាមដ្ឋត្រកម្ម” គីជាមដ្ឋត្រករមួយនៅកំបូងយក្រម ។

គិត - “តាមការ” គិតជាសាប់ន ប អងការនៃប្រព័ន្ធផាមការរបស់ប្រទេសមយ ។

យ- “កិច្ចប្រមប្រើបងីរុះជ្រាត” ជាកិច្ចប្រមប្រើបងរវាងភាគីវិវាទភូងការធ្វើមជ្ឈូនការវិវាទទាំងអស់ បុ វិវាទបែបណាមួយដែលកើតឡើង បុ ដែលអាចកើតឡើងរវាងភាគីវិវាទនានា ដោយគោរពតាមទំនាក់ទំនងកំណត់ដោយឆ្លាប់ នៅថ្ងៃដីជាមានកិច្ចសញ្ញា បុ ភ្លាមកំពោះយ។

ន-ក្រោតីមាត្រា នៃ កាលណាបទយុព្វភូតិនានាន់ដូចប៉ែនេះទុកសេវាការធួរការីវាទកំណត់ពីបញ្ហាណាមួយ សេវាការនេះគឺជាបញ្ហាលទាំងសិទ្ធិបស់ភាគីវាទតុងការអនុញ្ញាតីមានភាគីទី ៣ មបញ្ហាលទាំងស្ថាប័នមួយ ដើម្បីធ្វើការសម្រេចលើបញ្ហានៅ៖ ។

ច- ត្នោងករណីដែលបទយុព្វាតិនៃច្បាប់នេះ យោងតាមអ្នកដែលភាគីវិវាទ បានប្រមូល ប្រព័ន្ធបុ អាចនឹងប្រមូលប្រព័ន្ធឌ្មាន បុ យោងតាមមធ្យាបាយផ្សេងៗទៀតនៃកិច្ចប្រមូលប្រព័ន្ធ របស់ភាគីវិវាទ កិច្ចប្រមូលប្រព័ន្ធនេះ ។

ឆ- ក្រោតីមាត្រា ៣៣ (១) និងមាត្រា ៤០ (១) នៃច្បាប់នេះ កាលណាបទយុ-
ព្វាតិនៃច្បាប់នេះ យោងតាមការប្រើប្រាស់បទយុព្វាតិនេះ កើតព្រឹរអនុវត្តបំពេះការប្រើប្រាស់បទយុ-
ព្វាតិនៃច្បាប់នេះ យោងតាមការប្រើប្រាស់បទយុព្វាតិនេះ កើតព្រឹរអនុវត្ត
បំពេះការប្រើប្រាស់បទយុព្វាតិនៃច្បាប់នេះ កើតព្រឹរអនុវត្តបំពេះការប្រើប្រាស់បទយុ-
ព្វាតិនៃច្បាប់នេះ យោងតាមការប្រើប្រាស់បទយុព្វាតិនេះ ។

ជ- មជ្ឈរត្តការមានលក្ខណៈជា “អនុរដ្ឋិ” ត្នោងករណី :

ជ.១- ភាគីវិវាទ និងកិច្ចប្រមូលប្រព័ន្ធដូចជាអ្នកដែលបានប្រើប្រាស់បទយុ-
ព្វាតិនៃច្បាប់នេះ ត្នោងពេលសម្រេចកិច្ចប្រមូលប្រព័ន្ធនេះ បុ

ជ.២- ទីកន្លែងមួយត្រូវបំណែាមទីកន្លែងខាងក្រោមនេះ ស្ថិតនៅក្រោប្រែស
ធ្វើបានកិច្ចកម្មរបស់ភាគីវិវាទ :

- ទីកន្លែងធ្វើមជ្ឈរត្តការ : ប្រសិនបើបានកំណត់ បុ បានយោងត្នោងកិច្ច
ប្រមូលប្រព័ន្ធដូចជា ។

- ទីកន្លែងដែលកាត់ចូកិច្ចសំខាន់នៃទីនៅកំណត់ទីនៃបានប្រព័ន្ធដែលប្រព័ន្ធ
ឡើ បុ ទីកន្លែងដីតាងតែនៅរឿងពាក់ព័ន្ធនឹងវិវាទ ។

ជ.៣- ភាគីវិវាទ បានប្រមូលប្រព័ន្ធដូចជាកំណត់លាក់ថា រឿងនៃកិច្ចប្រមូលប្រព័ន្ធដូចជា
ទាក់ទងឡើងប្រចេសលើសពីមួយ ។

ជ.៤- តាមគោលបំណងត្នោងកម្រិត (ជ) នេះ :

- ប្រសិនបើភាគីវិវាទមួយមានទីកន្លែងប្រកបបានកិច្ចកម្មលើសពីមួយ
កន្លែង ទីកន្លែងដែលមានទាក់ទងដីតាងតែបំផុតឡើងប្រើប្រាស់បទយុ-
ព្វាតិនៃច្បាប់នេះ ទៅនឹងបានប្រព័ន្ធដូចជា ។

- ប្រសិនបើភាគីវិវាទមួយមិនមានទីកន្លែងប្រកបបានកិច្ចកម្មទេ ការ
យោងត្នោងច្បាប់នេះ គឺទីលំនៅអិលីន្លេយ៉ែរបស់ភាគីនេះ ។

ឈ- ពាក្យថា “បានកិច្ចកម្ម” ត្រូវបកស្រាយឱ្យបានទូលំទូលាយ ដើម្បីគ្រប
ដណ្តូបំលើផ្ទាកិច្ចដែលមានប្រភេទជាបានកិច្ចកម្ម ឡើងបីជាមានកិច្ចសន្យា បុ គ្មានកិច្ច

សន្យាក់ដោយ ។ ធម្មកិច្ចដែលមានប្រភេទជាពាណិជ្ជកម្មមានជាមាត្រា៖ កិច្ចការដឹងទូលាស់
ដើម្បីធ្វើតំណែង ឬ ការផ្តាស់ប្តូរទិន្នន័យ ឬ សេវាដំឡើង កិច្ចព្រមព្រៀងនៃការបែកចាយតំណាង
ឬ ទីតាំងកំងរាលាទាណិជ្ជកម្ម ការទិន្នន័យ-លក់គណនីក្រុមហ៊ុន ការផ្តល់លក់តាំង ឬ សម្រារៈវត្ថុ ការ
ងារស្ថាបនា ការពិគ្រោះយោបល់ វិស័កម្ម ការចេញអាជ្ញាប័ណ្ឌ ការវិនិយោគទុន ការផ្តល់
ហិរញ្ញវត្ថុ ការធ្វើអាជីវកម្មធម៌តារ ការជានាក់ប់រង កិច្ចព្រមព្រៀងធ្វើអាជីវកម្ម ឬ សម្រេ-
ទាន ក្រុមហ៊ុនចំនួន និងប្រភេទដំឡើង។ ទៀតនេះសហប្រតិបត្តិការឧសភាបក្ស ឬ ពាណិជ្ជ-
កម្ម និងការដឹកជញ្ជូនទិន្នន័យ ឬ អ្នកដំណើរតាមផ្លូវការកាល ផ្លូវវិទី ផ្លូវគោរក ។

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

លើកលេងតែភាគីទាំងអស់បានព្រមព្រៀងដោយដឹងទីនេះ :

២-បទប្បញ្ញត្តិនាថ្ងៃងមាត្រា ៣ នៃច្បាប់នេះ មិនយកទៅអនុវត្តលើលិខិតដើម្បី
ផ្តល់ជូននៃការការពាណិជ្ជកម្មបស់ក្រុមហ៊ុន។

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ୫.-

ត្រូវបានចាត់ទុកជាបានពេលបង់សិក្សាឌីជាសំរាបសំខ្លួន ប្រសិនបើភាគីវិវាទមួយបានដឹងថាភាគីវិវាទធ្វើអ្វីឡើងឡើត អាចប្រព្រឹត្តុខុសនឹងបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះ បើ ពីគោរពតាមការតម្រូវបស់កិច្ចព្រមព្រៀងផ្សេងៗផ្សាយ បើទេភាគីវិវាទនោះនៅតែបន្ថែមដើរការមជ្ឈម្ពុកការដោយមិនបានជីថាសំឡោនឹងការមិនគោរពនោះ ហើយក្នុងករណីដែលមានចែងពីរយៈពេលកំណត់សម្រាប់ការជីថាសំ ភាគីវិវាទនោះពីបានធ្វើការពន្លាក្រពេលជាថ្មី ។

ଶ୍ଵରୁଣା ୫.-

នៅក្នុងបទប្បញ្ញត្តិនេះច្បាប់នេះ គូលាការធ្វើអនុវត្តមនីបានក្នុងរលិទាំងឡាយណា
ដែលច្បាប់នេះបានចិង ។

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ୬.-

មុខងារដៃឃីង្ហានដែលមានចំណាំក្នុងមាត្រា ១៩ កម្រាមណ្ឌលទី ៣, ៤ និង ៥ មាត្រា ២១
កម្រាមណ្ឌលទី ៣ មាត្រា ២២ មាត្រា ២៤ កម្រាមណ្ឌលទី ៣ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវបំពេញដោយ
គុណភាព (គុណភាពរាលិជ្ជកម្ម ឬ សាលាច្បាស់រណី ឬ គុណភាពកំពុល) ឬ មជ្ឈមណ្ឌល
ជាកិន្ទេមជ្រើនការដែករាលិជ្ជកម្ម ។

ପ୍ରକାଶନ ନଂ ୩

កិច្ចក្រោមព្រៃនីរដ្ឋប៊ូណ៍

ଶବ୍ଦକୀୟ ୮.

កិច្ចព្រមព្រៀងធ្វើដែលបានចែងត្រូវពីមជ្ឈរដ្ឋការដែលបានចែងនៅក្នុងកិច្ចសង្កាត់
ប្រចាំខែកិច្ចព្រមព្រៀងដោយឡើង ។

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

នៅពេលដោះស្រាយបណ្តុះរិវាទ តូលាការដែលទទួលដោះស្រាយរិវាទដែលជាកម្មរគ្គកិច្ចប្រមាណ្យ ដើម្បី ត្រូវបញ្ជានភាគតិវាទទៅធ្វើមផ្សេងៗការ ប្រសិនបើមានសំណើភីភាគតិវាទមួយ ដើរលើនៅតូលាការនោះរកដើរបាកិច្ចប្រមាណ្យ ដើម្បី ដោះស្រាយនោះត្រូវបាត់ទុកជាមេយ៍ បុ មិនអាចអនុវត្តបាន ។

ទេះបីជាមានបណ្តឹងទាមទារទៅតុលាការដូចមានថែងក្បែងកចានណ្ហិនឹង ១ នៃមាត្រានេះ កើដោយ កើដីលើការរបស់វេទិកាមជ្រួញតុកកម្មអាចចាប់ផ្តើម ឬ បន្ទើដីលើការ បានតទៅឡើត ហើយតុលាការត្រូវបង្រៀនសមត្ថកិច្ចដូចនេះទៅវេទិកាមជ្រួញតុកកម្មវិញ ដោយរាងចាំការសម្រេច របស់វេទិកាមជ្រួញតុកកម្ម ។

ଶାର୍କଣ୍ଡା ୬.-

នៅមុនពេល បួន្ទុងពេលកំពុងដំណើរការមជ្ឈត្តការ ការធ្វើសំណួមពរបស់ភាគីវិវាទ មួយទៅគុណាការឱ្យផ្តល់វិធានការបណ្តាជោគសម្រាប់ ដើម្បីការចារ និងការផ្តល់ទូរវិធានការ ទាំងនេះដោយតុលាការពីមានវិសមិតភាពជាមួយកិច្ចព្រមព្រៀងដូចជាអេកីយ ។

ବୀରକାଳୀ ଗ

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠାଚିହ୍ନରେ

ଶାର୍କଳା ୭୦.-

ព្រះបានបង្កើតមជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈក្រការមួយនៅក្នុងទីក្រុង នៅក្រោមការឧបត្ថម្ភរបស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។ គោលបំណងនៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈក្រការគឺ :

១-ដៃប្រុញការដោះស្រាយវិវាទតាមធម្មតាមរយៈការផ្សេងៗជាន់ខ្ពស់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

២-បង្កើតរចនាសម្ព័ន្ធ និងវិធានចាំបាច់សម្រាប់គ្រប់គ្រងពីរុងមជ្ឈត្តការទៅក្នុង
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានេះពេលដែលកិច្ចព្រមព្រៀងជាក់ច្បាស់មួយនៃភាគីរឿនី ជាក់រឿនី
ទៅមជ្ឈមណ្ឌលជាកិនិមមជ្ឈត្តការ

៣-ជាន់ខ្សែមផ្តល់ពិនិត្យការនៅត្រួងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាមានគុណភាពខ្ពស់ ។ គោល

បំណងទេស្សមបញ្ចុលការកំណត់ស្ថិជាសម្រាប់លក្ខណៈសម្រោតិរបស់មជ្ឈក្តីករ ។

ចារច្បាប់ ១១.៖

យូបវន្ទបុគ្គលមានសញ្ញាតីខ្លួន ឬ បរទេសដែលជាមជ្ឈក្តីករត្រូវចុះបញ្ជីនៅមជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈក្តីការ ។ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈក្តីការមានភារកិច្ចកំណត់ពីលក្ខណៈសម្រោតិរបស់មជ្ឈក្តីករ ហើយត្រូវធ្វើសេចក្តីប្រកាសជាសាធារណៈទូទៅបញ្ជីឈ្មោះមជ្ឈក្តីករជាក្រោងរាល់ឆ្នាំ ។ បញ្ជីនេះមិនមានលក្ខណៈដាច់ណាត់ទេ ភាគីវិវាទអាចធ្វើសិសមជ្ឈក្តីករក្រោមពីបញ្ហាកីឡាន ។

ចារច្បាប់ ១២.៖

អាចស្តីចូលជាសមាជិកមជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈក្តីការបានយូបវន្ទបុគ្គល និងនឹងបុគ្គលផ្ទាល់ខ្លួនដោយក្រោមគ្រប់គ្រាយ ។

-យូបវន្ទបុគ្គលជាមជ្ឈក្តីករដែលបានចុះឈ្មោះឯកសារបញ្ជីរបស់មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈក្តីការ

- សភាពាណិជ្ជកម្ម
- គណៈមេធាវីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- រាល់សមាគមដែលប្រមូលផ្តើតាណិជ្ជករ ឧស្សាហករ អាជីវករ និង សេវាករ ។

សំណើស្តីចូលជាសមាជិកមជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈក្តីការ ត្រូវបានពិនិត្យដោយក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិនៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈក្តីការដែលមានចំនួនមិនលើសពីត្រូវបានពិនិត្យដោយក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិមានអាណាព្យាយេ:ពេលមី (៣) ឆ្នាំ ហើយអាចឈរឈ្មោះបន្ទូមួយអាណាព្យាយេឡើងតាមទៅ ។

ចារច្បាប់ ១៣.៖

សភាពាណិជ្ជកម្មអាចរៀបចំមជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈក្តីកម្មមួយទៅត្រូវបាន ។ រាល់សមាគមដែលប្រមូលផ្តើតាណិជ្ជករ ឧស្សាហករ អាជីវករ និងសេវាករ អាចបង្កើតមជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈក្តីកម្មរបស់ខ្លួនដោយផ្សេងៗសម្រាប់ដោយសមាជិក និងរាជការសមាជិកជាមួយអ្នកដែលបានពិនិត្យដោយក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ។

ទაງត្រា ១៥.-

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈមណ្ឌការ ត្រូវគ្រប់គ្រងដោយ :

- មហាសន្តិធម៌

- ក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ។

ការកិច្ចសំខាន់របស់មហាសន្តិធម៌មាន :

- ប្រជុំមួយដង ឬ ពីរដងក្នុងមួយឆ្នាំ តាមការអនុញ្ញារបស់ប្រធានមជ្ឈមណ្ឌល
ជាតិនៃមជ្ឈមណ្ឌការ ឬ តាមសំណើរបស់សមាជិកភាគត្រឹមនៃក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ។

- ធ្វើសតាំងក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ

- ពិនិត្យរាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ

- សម្រេចលើស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈមណ្ឌការ

- កំណត់សោហុយ ដែលជាកំណត់មួយនៃការធ្វើមជ្ឈមណ្ឌការ

- ពិនិត្យសម្រេចលើវាល់សំណើកំណត់ក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ និងដំណើរការមជ្ឈមណ្ឌការ ។

- បំពេញការកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលកំណត់ដោយអនុក្រុមស្តីពីការរៀបចំ និងការ
ប្រព័ន្ធទៅរបស់មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈមណ្ឌការ ។

ទាន់ត្រា ១៥.-

មហាសន្តិធម៌មប្រជុំដោយសមាជិកជាយូរវន្តុបុគ្គល និងកំណាធមួយរបស់សមាជិកជាកិច្ចបុគ្គលនិមួយា ។

ទាន់ត្រា ១៦.-

សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិដែលគ្រប់គ្រងមជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈមណ្ឌការ ត្រូវមាន
ទោះឆ្នោតធ្វើសតាំងក្នុងចំណោមសមាជិកដោយមហាសន្តិធម៌ ។ ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាប្រតិ-
បត្តិ គឺជាប្រធានរបស់មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈមណ្ឌការ ។

ទារយ្មាន ១៧.-

ការរៀបចំ និងការប្រព័ន្ធឌីថែរបស់មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈមណ្ឌលការត្រូវកំណត់ដោយ
អនុក្រើក្យ ។

ចិត្តអតិ ៤

នគរបាលនគរបាលនគរបាលនគរបាល

ទារយ្មាន ១៨.-

ភាគីវិវាទមានសិទ្ធិកំណត់ចំណួនមជ្ឈមណ្ឌលករណ៍នៃវិធានមជ្ឈមណ្ឌលកម្ម ។ មជ្ឈមណ្ឌលករត្រូវមានចំណួន
សែស ។

បើក្នុងការកំណត់ពីភាគីវិវាទទៅ មជ្ឈមណ្ឌលករត្រូវមានចំណួនបី (៣) នាក់ ។

ទារយ្មាន ១៩.-

ការធ្វើសតាំងមជ្ឈមណ្ឌលករត្រូវអនុវត្តតាមបេបបទដូចខាងក្រោម :

១-មិនត្រូវបានបង្កើតឡើងដែលមានការងារមួយលាប់ពេលពេញត្រឹមត្រូវ នៅក្នុងការងារមជ្ឈមណ្ឌលករ ដោយសារមួលហេតុនៃសញ្ញាតិ
របស់គេឡើយ លើកលេងតែភាគីវិវាទ បានប្រាមប្រែងដោយពីនេះ ។

២-ភាគីវិវាទអាចប្រាមប្រែងលើក្រិដិនការតែងតាំងមជ្ឈមណ្ឌលករមួយ (១) នាក់
ឬ ប្រើប្រាស់នាក់ យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិក្នុងកម្រិតណុញ្ញទី ៤ និងកម្រិតណុញ្ញទី ៥ នៃមាត្រានេះ ។

៣-ករណីមិនបានប្រាមប្រែងពីក្រិដិនកីឡិនេះ :

ក-ក្នុងការរៀបចំមជ្ឈមណ្ឌលការដែលមានមជ្ឈមណ្ឌលករបី (៣) នាក់ ភាគីវិវាទនឹងមួយ។
ត្រូវធ្វើសតាំងមជ្ឈមណ្ឌលករមួយ (១) នាក់ ហើយមជ្ឈមណ្ឌលករទាំងពីរនាក់នេះ ត្រូវធ្វើសតាំង
មជ្ឈមណ្ឌលករទីបី ។ ប្រសិនបើភាគីវិវាទណាមួយធ្វើការដែលមានមជ្ឈមណ្ឌលករទីបីឡើងរយៈពេលសាម
សិប (៣០) ថ្ងៃ ក្រោយពេលទូលសំណើរៀបចំសតាំងពីភាគីវិវាទមួយឡើងឡើត ឬ ប្រសិនបើ
មជ្ឈមណ្ឌលករទាំងពីរ (២) នាក់ ធ្វើការតែងតាំងមជ្ឈមណ្ឌលករទីបីឡើងរយៈពេល
សាមសិប (៣០) ថ្ងៃ ក្រោយពីត្រូវបានគេធ្វើសតាំងរួចរាល់ តុលាការ (តុលាការពាណិជ្ជ-
កម្ម ឬ សាលាមុខ្លោរណី ឬ តុលាការកំពុង) ឬ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈមណ្ឌលការដោយពីរពាណិជ្ជ-

១-ក្នុងការធ្វើមជ្ជក្តីការដែលមានមជ្ជក្តីករពេតម្បយនាំកំប្រឈនប៉ុន្មាន មិនអាចប្រាមប្រចាំឆ្នាំ ហើយបានបង្កើតឡើង ក្នុងការធ្វើសតាំងមជ្ជក្តីករទេនៅទេ តូលាការ (តូលាការ ពាណិជ្ជកម្ម ឬ សាលាខ្ព័នី ឬ តូលាការកំពួល) ឬ មជ្ជមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ជក្តីការដោយពាណិជ្ជកម្ម ដូចមានចំងក្រឹងក្នុងមាត្រា ៦ នៃច្បាប់នេះត្រូវធ្វើសតាំងមជ្ជក្តីករតាមសំណួលរបស់ភាគី វិវាទណាមួយ ។

៤-តាមនីតិវិធីដ្ឋីសតាំងមជ្ឈក្រក ដែលបានព្រមព្រៀងដោយភាគីវិវាទភាគីវិរាងណការក៏ដែលបានកែងការ អាចធ្វើសំណួលពារទៅគុណភាព (គុណភាពបានកិច្ចកម្ម ឬ សាលាអន្តរណ៍ ឬ គុណភាពកំពុល) ឬ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈក្រការដែលការពិច្ចកម្ម ឬ មូចមានថែងក្នុងមាត្រាលើ នៃច្បាប់នេះឱ្យបានការចាំបាច់ ក្នុងករណីណាមួយផ្លូវចាន់ក្រោម :

ក-ភាគីវិវាទមួយមិនបានប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិតាមការតម្លៃរក្សាងនឹងភីអិលុប្បូ

៣-ភាគីវិវាទ បុ មជ្ឈូនករពីរ (២) នាក់ មិនអាចឈានដល់ការត្រមព្រៃង
ដូចដែលគេវិធម៌នកតាមនីតិវិធីនេះ បុ

គ-ភាគីទីបី ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងស្ថាប័នមួយចំនួន មិនបានអនុវត្តត្រនាទីណាមួយផ្សេងៗដែលបានប្រគល់ឱ្យត្រួតដើរពីវិធីនេះ ។ មាត្រានេះ មិនត្រូវបានយកមកអនុវត្តទេ ប្រសិនបើការប្រមក្សែងស្ថិតិនឹងត្រួតពីវិធីប្រជុំសារមានចំណាំដែលត្រូវតាមការប្រជុំសារ ។

៥-ការង្រៀនតាំងរបស់គុណភាព (គុណភាពាណិធីកម្ម ឬ សាលាមួយណ៍ ឬ
គុណភាពកំពូល) ឬ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈរដ្ឋការដែលបានការិធីកម្ម ផ្សេចមានខែងក្នុងមាត្រា
នៅថ្ងៃប៉ះនេះ លើបញ្ហាថាមួយតាមកម្រិតណ្ឌី ៣ ឬ កម្រិតខណ្ឌី ៤ នៃមាត្រានេះ តើ
ជាការសម្រេចដែលមិនអាចការិតបានឡើយ ។ នៅក្នុងការង្រៀនតាំងមជ្ឈរដ្ឋករម្មាក់ គុណភាព
(គុណភាពាណិធីកម្ម ឬ សាលាមួយណ៍ ឬ គុណភាពកំពូល) ឬ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃ
មជ្ឈរដ្ឋការដែលបានការិធីកម្ម ផ្សេចមានខែងក្នុងមាត្រា នៅថ្ងៃប៉ះនេះ ត្រូវពិចារណាដីលក្ខណៈ
សម្រួលិរបស់មជ្ឈរដ្ឋករដែលបានខែងក្នុងកិច្ចប្រមិជ្ជ ឱ្យរបស់ភាគីវារ៉ាន ដើម្បីជាទាមលក្ខណៈ
ង្រៀនតាំងមជ្ឈរដ្ឋករដែលឯករាជ និងមិនលម្អិត ។ ក្នុងករណីមានមជ្ឈរដ្ឋករពេលមួយនាក់

បុ មានមធ្យោតករដើម្បី នៅក្នុងការធ្វើមធ្យោតការដែលមានលក្ខណៈអនុវត្តជាតិ តូលាការ (តូលាការពាណិជ្ជកម្ម ឬ សាលាអន្តរណ៍ ឬ តូលាការកំពូល) ឬ មធ្យោមណ្ឌលជាតិនៃមធ្យោតការដើម្បីការពាណិជ្ជកម្ម ផ្ទចមានថែងក្នុងមាត្រា ៦ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវពិនិត្យលទ្ធភាពដើម្បីសរាយការដែលមានសញ្ញាតិធ្វើឱ្យត្រួតពិនិត្យបស់ភាគីវិវាទ ផ្ទចមានថែងក្នុងចំណុច ១ នៃមាត្រា ១៩ នៃច្បាប់នេះ ។

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ୨୦.-

បុគ្គលម្ងាក់ដែលត្រូវគេដ្ឋីសតាំងជាមជ្រួញករ ត្រូវបង្ហាញពីលក្ខណៈពិសេសដែលអាចបង្កើតមានការសង្គមពីភាពមិនលម្អិត បើក្នុងករណីរបស់ខ្លួន ចាប់ពីពេលដែលត្រូវគេដ្ឋីសតាំងមក រហូតដល់ពេលបញ្ចប់ដីរការមជ្រួញករ ។ មជ្រួញករត្រូវបង្ហាញពីលក្ខណៈពិសេសទាំងនេះទៅក្នុងភាពវិវាទទានដីដែល លើកលើងតែភាពវិវាទទានដីដែលពីលក្ខណៈសម្រួលិរបស់មជ្រួញករនោម្រាមបាន ។

មជ្ឈក្រម្តាក់អាចត្រូវដឹងទៅពីការសំណង់ក្រណីដែលកែតមានការសង្ស័យពីលក្ខណៈពិសេសដែលប៉ះបាល់ដល់ភាពមិនលម្អិត ឬ ភាពងារជាបស់ខ្លួន ឬ នៅពេលដែលខ្លួនមិនមានលក្ខណៈសម្រាតិត្យចំណែកគឺវិវាទ បានប្រាមព្រៃង ។ ភាគគឺវិវាទមួយអាចដឹងទៅពីមជ្ឈក្រករដែលខ្លួនបានដោយតាមការសំណង់ពីក្រណីដែលមួលហេតុនៃការដឹងទៅនៅក្នុងពីរបានដោយពេលប៉ះបាល់ដល់ភាពមិនមានលក្ខណៈពិសេស ។

ଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ରମା ୨୭.

ភាគីវរកនដែលមានបំណងជិទាស់ទេ។ នឹងមធ្យោត្តករ ត្រូវអនុវត្តតាមនឹងកិច្ចិដ្ឋបានក្រោម៖
១-ភាគីវរក អាបត្រមក្សាក់នឹងលើកនឹងការជិទាស់នឹងមធ្យោត្តករដោយអនុលោម
តាមបទ យុត្តិធម៌នៃកច្ចាសណ្ឌី ៣ ត្វួនមាត្រានេះ ។

គេជីថាស់នោះ ដកខ្លួនចែយពីមុខតំណែង បុ លើកលេងពេតវាតីវិវាទម្នយឡៀត បានងកភាព និងការជីថាស់នោះ ។

៣-ប្រសិនបើការជីថាស់ដែលត្រូវធ្វើតាមនឹងតិវិដីដែលត្រមញ្ចប់ដោយភាតីវិវាទ បុ តាមនឹងតិវិដីក្នុងកម្រិតខ្ពស់ ២ នៃមាត្រានេះ ពីរបានសម្រេចទេនោះ ភាតីជីថាស់អាចស្រើសុំឱ្យតុលាការ (តុលាការពាណិជ្ជកម្ម បុ សាលាភ្លេរណ៍ បុ តុលាការកំពុល) បុ មជ្ឈ-មណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈត្ថការផ្លូវការពាណិជ្ជកម្ម ធ្វើមានចំណេះចំណាំ នៃច្បាប់នេះដើម្បី សម្រេចចុងក្រោយលើការជីថាស់ ក្នុងរយៈពេលសាមសិប (៣០) ថ្មី បន្ទាប់ពីបានទទួល សេចក្តីផ្តើនដំណឹងបង្កើតការជីថាស់ ។ ក្នុងពេលរដ្ឋមានចំណាំការសម្រេចរបស់តុលាការលើ សំណើជីថាស់នេះ នៅក្នុងមជ្ឈត្ថការម្នាក់នោះមានទាំងមជ្ឈត្ថការដែលត្រូវគេជីថាស់ដងអាច បន្ទាប់ពីការមជ្ឈត្ថការ ហើយអាចធ្វើសេចក្តីសម្រេចបាន ។

ទេរសោរ ២២.-

ប្រសិនបើមជ្ឈត្ថការម្នាក់ពីរបស់ខ្លួនបានដោយមួលហេតុខាងម្រាប់ បុ មួលហេតុជាក់ស្ម័គ្រាម្បួយ បុ មួលហេតុដែលឡើងក្នុងរយៈពេលម្នាយសម្របនោះ អាណាព្យិរបស់មជ្ឈត្ថការនោះត្រូវបានបញ្ចប់ដោយមជ្ឈត្ថការនោះដកខ្លួនចែយពីមុខតំណែង បុ ដោយភាតីវិវាទនិងកភាពបញ្ចប់អាណាព្យិរនោះ ។ ផ្លូវពីនេះ បើនៅក្នុងមានភាពខ្សោយត្រាស្តី ពីមួលហេតុណាម្បួយ ក្នុងចំណោមមួលហេតុទាំងនេះ ភាតីណាក់ដោយអាចស្រើសុំឱ្យតុលាការ (តុលាការពាណិជ្ជកម្ម បុ សាលាភ្លេរណ៍ បុ តុលាការកំពុល) បុ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃ មជ្ឈត្ថការផ្លូវការពាណិជ្ជកម្ម ធ្វើមានចំណេះចំណាំ នៃច្បាប់នេះដើម្បីការសម្រេចចុងក្រោយ ពីការបញ្ចប់អាណាព្យិរនោះ ។

តាមមាត្រានេះ បុ មាត្រា ២១ កម្រិតខ្ពស់ ២ នៃច្បាប់នេះ ប្រសិនបើមជ្ឈត្ថការម្នាក់ ដកខ្លួនចែយពីមុខតំណែង បុ ប្រសិនបើភាតីម្នាយនិងកភាពចំពោះការបញ្ចប់អាណាព្យិរបស់ មជ្ឈត្ថការនោះ ហេតុការណ៍នេះមិនបណ្តាលឱ្យមានការទទួលយកជាការ បានទទួលមួលហេតុ ណាម្បួយដែលចំណេះចំណាំ នៃច្បាប់នេះ បុ មាត្រា ២០ កម្រិតខ្ពស់ ២ នៃច្បាប់នេះឡើយ ។

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ឯកសារណ៍ដែលអាណាពត្តិរបស់មជ្ឈុញ្ញករម្មាក់ត្រូវបញ្ចប់តាមប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រា ២១ ឬ
មាត្រា ២២ នៃច្បាប់នេះ មជ្ឈុញ្ញករដីនូសនឹងត្រូវធ្វើសការដែលបាន និងបាននៃមាត្រា ១៩
នៃច្បាប់នេះ ។

ចំណុកជី ៥

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

សមត្ថកិច្ចរបស់នៅការមជ្ឈមណ្ឌលកម្មត្រូវកំណត់ដឹងទាំងព្រម:

២-ទន្លឹករណីដែលបញ្ជាក់ថា វិធីការមជ្ឈត្តកម្មតុមានអំណាចដើម្បីមជ្ឈត្តការនេះ ត្រូវបង្ហាញឱ្យយើងដើម្បីការដាក់ជួនបាក្សោះសា ។ មិនត្រូវហាមយាត់ភាគីវិវាទម្នាយមិនឱ្យបើកឡើងពីទន្លឹករណីបែបនេះ ដោយសារតែភាគីនេះ បានពេងតាំង បុ បានចូលរួមពេងតាំងមជ្ឈត្តករឡើយ ។ ទន្លឹករណីដែលបញ្ជាក់ថា ក្របខ័ណ្ឌដីលោះដែលមានកំវិតហ្មសតិក្របខ័ណ្ឌនៃមត្តកិច្ចរបស់វិធីការមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបង្ហាញន្មាមានវេលដែលបញ្ហាប្បសក្របខ័ណ្ឌសមត្ថកិច្ចនេះ ត្រូវបានគេបើកឡើងតួនពេលដើម្បីមជ្ឈត្តការ ។ តួនចំណោមរណីទាំងពីរ វិធីការមជ្ឈត្តកម្មអាចទទួលយកទន្លឹករណី ដែលបើកឡើងក្រោយរយៈពេលកំណត់ប្រសិនបើពិចារណាយើងថា ការយើតយ៉ាវនេះមានភាពត្រីមត្រូវ ។

៣- នេះជាមធ្យោបុរាណដើម្បីសេចក្តីសម្រេចលើទឹករណ៍ផ្ទាល់ចិត្តនូវការងារ

ទី ២ នៃមាត្រានេះ ដោយចាត់ទុកចាត់បញ្ចាផិត្យ ឬ ចាត់ការសម្រេចតាមជាក់ស្វែង ។
ប្រសិនបើវេទិកាមិនអាចបញ្ចាផិត្យ ឬ ចាត់បញ្ចាផិត្យដែលខ្លួនមានអំណាចសម្រេចនោះ ភាគី
ណាក់ដោយ កំអាចធ្វើសំណើនៅក្នុងការ (ក្នុងការពាណិជ្ជកម្ម ឬ សាធារណរដ្ឋ ឬ
ក្នុងការកំពូល) ឬចុងមានថែងក្នុងមាត្រា ៦ នៃច្បាប់នេះ ឱ្យសម្រេចចុងក្រោយលើបញ្ហា
នេះក្នុងរយៈពេលសាមសិប (៣០) ថ្មី ក្រោយពីបានទទួលសេចក្តីផ្តើនដូរឯកតីការសម្រេច
នោះរបស់វេទិកា ។ ការសម្រេចរបស់ក្នុងការក្នុងរឿងនេះគឺជាការសម្រេចដែលមិនអាច
តាមវិធាន ។ ក្នុងពេលរដ្ឋបានការសម្រេចពីក្នុងការនោះ វេទិកាមិនអាចបន្ថីដែរឲ្យ
ការមិនអាចការ និងអាចធ្វើមិនអាចកិច្ច ឬ យុទ្ធសាស្ត្រ ។

ចារ្យា ២៥.-

តាមការស្វែងរកស្តីសុំរបស់ភាគីវិវាទម្ខាយ វេទិកាមិនអាចបង្ហាញប៉ុណ្ណោះភាគីណាក់
វិធានការបណ្តាជាសង្គមនៅតាមការចាំបាច់ទាក់ទងនឹងកម្ពុជាក្នុងវិវាទ រឿងនេះត្រូវបានការិត
បានព្រមព្រៀងត្រាងើដីនេះ ។ វេទិកាមិនអាចបានព្រមទូទៅភាគីវិវាទណាម្ខាយបង្កែារ
ជានាសម្របសម្រាប់វិធានការនេះ ។

ចំណែកទី ៦

ជីវិតីរាជនៃនាគិតិធម៌ប្រជាធិបតេយ្យ

ចារ្យា ២៦.-

ភាគីវិវាទត្រូវបានទទួលការយកចិត្តទុកដាក់ស្វៀងត្រា និងត្រូវបានផ្តល់ឱ្យកាសពេញ
លេញ ដើម្បីបង្ហាញពីរឿងវារបស់ខ្លួនរួមទាំងសិទ្ធិកំណត់តាមពាណាម្ញាក់ឱ្យធ្វើជាកំណាង
របស់ខ្លួនបាន ។

ចារ្យា ២៧.-

ភាគីវិវាទអាចព្រមព្រៀង ឬ មិនព្រមព្រៀងលើនឹតិវិធីដែលវេទិកាមិនអាចបញ្ចុកម្ខ
រួចដើម្បីចាត់បែងដែរឲ្យការមិនអាចការ ។

ឯកសារណ៍ត្រានការព្រមព្រៀងពីនឹវិធីនេះទៅវិកាមជ្រួញតកម្មអាចចាត់ថែងការដើម្បី
មជ្រួញការទោតាមបែបបទណាដែលវិកាយលំរើយធម្មតាសម្រប ដោយអនុលោមតាម
បទយុទ្ធសាស្ត្រនៃច្បាប់នេះ ។ អំណាចដែលត្រូវបានប្រគល់ឱ្យទោវិកាមជ្រួញតកម្មមានអំ-
ណាចក្នុងការកំណត់ពីភាពយកជាការបាននៅកសុតាងណាមួយ ។

ଶାନ୍ତିକା ୩୮.

ពីថ្ងៃមានបទយុត្តិធម៌នឹងវាក្សែខណ្ឌទី ១ នៃមាត្រានេះកើដោយ កើរិកាមជ្រួញតុកម្ពាប់
ប្រជុំនៅកន្លែងណាមួយដែលសមស្របតុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា លើកលេងនៅភាគីវិវាទ
បានប្រមូលពីរដីនេះ តុងបំណងពិគ្រោះយោបល់តុងចំណោមសមាជិករបស់រិកា
ស្ថាប់សាក្សី ស្ថាប់អ្នកជីនាថ្ងាការ ស្ថាប់ភាគីវិវាទ បុ ធ្វើអធិការកិច្ចលើសម្បារ៖ កម្ពុសិទ្ធិ បុ
នុកសារដែឡើង ។

ଶାର୍କଣ୍ଡା ୨୯.

ដំណើរការមជ្ឈត្តការដែលទាក់ទងនឹងវិភាគណាមួយ ចាប់ផើមឡើងនៅថ្ងៃនេះកាលបរិ-
ប្រុច ដែលភាគីឡើយតបចានទូលសំណើសំខ្សោយ ព្រឹមជ្រតុការ ព្រៀរលើនគរភាគីវិភាគចានព្រម
ព្រៀងដែនឹងពីនេះ ។

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ ୩୦.

ភាគីវិវាទអាចប្រមូលព្យួរដំបីភាសាណាមួយ ឬ លើសពីមួយ ដែលត្រូវបែន្រាល់ត្រូងដីលក្ខណៈព្យួរដំបីភាសានៅក្នុងភាពលើភាសាដែលទទួលបានការប្រើប្រាស់ជាអ្នកស្ថាបន្ត និងការប្រើប្រាស់ជាអ្នកស្ថាបន្ត កំណត់ភាសាណាមួយ ឬ លើសពីមួយសម្រាប់បែន្រាល់ត្រូងដីលក្ខណៈព្យួរដំបីភាសាដែលបានការប្រើប្រាស់ជាអ្នកស្ថាបន្ត។

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

នៅក្នុងរយៈពេលដែលការណាមជាយកាតិវិវាទ ឬ កំណត់ដោយនៅក្នុងមួយ ឬបីចំណាយទានរត្រូវបញ្ជាក់ថីអង្គហេតុ ដើម្បីតាំងត្រូវទាមទាររបស់ខ្លួនព្រមទាំងបញ្ជាក់ថីចំណុចជាក់លាក់នៃបញ្ហា និងសំណងការខ្ពស់ចាត់ដែលត្រូវទាមទារ ហើយភាគីធ្វើយកបញ្ហាក់ថីការដោះសារឡើង ចំណុចទាំងនេះ ព្រៀរលើដែលភាគីវិវាទ បានព្រមត្រូវដោះស្រាយ ក្នុងបណ្ឌិ៍ងទាមទារ ឬ ការដោះសារ ត្រូវបញ្ជាក់ដោយនឹងថីនេះ ។ ភាគីវិវាទអាចក្នុងកសារទាំងអស់ដែលយល់ចាតាក់ទងនឹងពាក្យបណ្ឌិ៍ងទាមទារ ឬ ពាក្យដោះសារ ឬ អាចបន្ថែមការយោង លើកសារ ឬ ភស្តុតាងដទៃទៀត ដែលភាគីទាំងនេះត្រូវដោក់ជូននៅក្នុងមួយ ។

ព្រៃនលីបង់ពេកាតីវិវាទ បានប្រមូលផ្សេងៗពីនេះ ភាគាតីវិវាទមួយអាចសុក្រសម្រាប់
បំពេញបន្ថែមបានក្រុមហ៊ុនទាំងទាំងបីនាក្នុងទីនេះ បានក្រុមដែលបានបង្ហាញជាប្រធាន
ការធ្វើមជ្ឈូនការ លើកលីបង់តែវិញកាមជ្ឈូនកម្មិតមួយលំថា ការសុក្រនៃរាជពេលដើម្បីក្រសម្រាប់
នេះ ពីមានលក្ខណៈសម្រាប់ ។

ଶାର୍କଣ୍ଡା ୩୯.

បើកលេងតែភាគីវិវាទ បានព្រមច្បាស់ដើរដើរ នៅទីនេះ នៅទីកាមណ្ឌតកម្មត្រូវសម្រេចថា តើ
ត្រូវធ្វើសវនាការដោយជ្រាល់មាត់ដើម្បីបង្ហាញពីកសុតាង ឬ ទឹករណីជ្រាល់មាត់ ឬ កីឡា
ដំណើរការមណ្ឌតការដោយផ្តើកបើមួលដ្ឋាននៃកសារ ឬ លិខិតស្អាមដែលទៀត ។ កីឡាដែល
បើមានសំណើភាគីវិវាទមួយ នៅទីកាមណ្ឌតកម្មត្រូវរៀបចំសវនាការបែបនេះ គឺងដីណាក់
កាលសម្របណាមួយនៃមណ្ឌតការ រៀបចំលេងតែភាគីវិវាទ បានឯកភាពថា មិនត្រូវធ្វើសវ-
នាការ ។

ត្រូវធ្វើនៅក្នុងឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ជាមុនសល់ភាគីវិវាទស្តីពីសវនាការ ឬកំណត់ការប្រជុំណាមួយរបស់វេទិកាមជ្លើត្តកម្ម ដែលមានគោលចំណងថ្មីអធិការកិច្ចលើសម្បារ៖ ទាំងនេះ ត្រូវសម្រេច និងកសារដែឡើង។

រាល់សេចក្តីថ្លែង ឯកសារ បុ ព័ត៌មានដែឡេក ផែលភាគីវិវាទម្នយធ្លល់ជូននៃទីកាម្មុ-
តុកម្ប កីឡាបន្ទាន់ខ្សោយភាគីវិវាទម្នាងឡើកដែរ ។ របាយការណ៍របស់អ្នកជីថាព្យាករ បុ

ឯកសារភស្តុតាងណាមួយ ដែលវេទិកាមជ្ជកម្មអាចយកជាសំអាន ដើម្បីធ្វើការសម្រេចកីឡា បញ្ហានាដំណឹងខ្សោយភាពីវិវាទ ដើរ ។

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା ଗନ୍ଧ.

៩-វេទិកាមផ្សេតកម្មត្រូវបញ្ចប់ដីរការមផ្សេតការ នឹងករណីដែលអ្នកបើងពុមានបញ្ហាក់បើចាបក្សបណ្តឹងទាមទាររបស់ខ្លួនតាមមាត្រា ៣១ នៃ កចាជនុទ័រ ១ នៃ ធនាគារប៊ែន់៖

២-បើភាគីដើរយកបញ្ចុះសេចក្តីជាមានបសនូវដឹងត្បូងមាត្រា ៣១
នៃកចាគណ្ឌី ៩ នៃច្បាប់នេះ និទ្ទេកាយដ្ឋានកម្មត្រូវបន្ថីដែលការមជ្ឈូនការរោគយកបាត់
ទួកការខកខាននេះថា ជាការទទួលស្ថាល់ពាក្យមេដ្ឋានបសនីភីនទាមទារឡើយ ។

៣-បើកាតីវិវាទណាមួយតុលាបង្ហាញមុខនៅសរណាការ បុ តុលាបែលសងកសារ
កសុតាន និងកាមជ្លើតកម្មអាមបន្ទិកការ ហើយធ្វើសចក្តីសម្រេចដោយផ្តើកលើកសុ-
តានដែលមាននៅចិត្តពេល ។

ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣା ଟଙ୍କେ.

៩-តែងតាំងអ្នកដិទាប្បាករម្មាក់ ឬ គ្រឹះនាក់ ដើម្បីរាយការណ៍ខ្សោយខ្លួនស្តីពីបញ្ហាដាក់លាក់នាទា ដែលកំណត់ដោយខេតុកាមជ្រូនុកម្ម ។

២-តម្រូវខ្សោយផ្តល់ព័ត៌មាន បុ ងកសារ បុ អនុញ្ញាតខ្សោយកដីនាញ្ចារ
ពិនិត្យលើឯកសារ ស្មារៈដែលសម្រេចដោយខ្លាតដែលទាក់ទង ដល់ការធ្វើអធិការកិច្ចបស់
អ្នកដីនាប្រាការ ។

ଶାନ୍ତିକା ୩୫.

វេទិកាមជ្រួញកម្ម ឬ ភាគីវរាងម្នាយដោយបានការងកភាពពីវេទិកាមជ្រួញកម្ម អាចធ្វើសំណើនូយពីតុលាការ (តុលាការបាលិជ្រួញកម្ម ឬ សាលាជន្ទរណី ឬ តុលាការកំពូល) ត្រួចពិនិត្យភស្តុតាន់ ឬ តុលាការ (តុលាការបាលិជ្រួញកម្ម ឬ សាលាជន្ទរណី ឬ តុលាការកំពូល) អាចអនុវត្តតាមសំណើនេះទៅត្រួចរដ្ឋដៃសមត្ថកិច្ចបស់ខ្លួន និងដោយអនុលោមតាមវិធានស្តីពីការត្រួចពិនិត្យភស្តុតាន់ ។

គេរកនឹង ៧

ការធ្វើធម្មតាតិវិធីយប់នេះមិនអាចបង្កើតឡើង

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ក្នុងការធ្វើមជ្ឈរត្តិវិនិច្ឆ័យនៅការមជ្ឈរត្តកម្មត្រូវ :

៩-សម្រេចពីវាទេម្បយទៅតាមវិធាននៃច្បាប់ ដែលជើសរើសធាយភាពីវាទេម្ប និង
ដែលអនុវត្តបានចំណោះកម្បវត្ថុនៃវាទេម្បនេះ ។ ការកំណត់យកច្បាប់ ឬ ប្រព័ន្ធឌ្បាប់នៃប្រទេស
ណាម្បយដែលត្រូវយកទៅបកស្រាយ គឺមិនត្រូវបកស្រាយធោយសំរាងលើភាពផ្លូវត្រូវនៃ
ច្បាប់ ឬ វិធាននៃច្បាប់ទេៗ៖ ឡើយ ដើរលើងតែមានការបញ្ជាក់ដោយឯកពីនេះ ។

២-ប្រើប្រាស់ថ្មាប់ណាដែលយល់ចាំអាមេរិក នាន ត្រួងករណីដែលភាគីវាទមិន
បានធ្វើការកំណត់ឡើប្រព័ន្ធបញ្ជាប់ឡើងទេ ។

៣-ធ្វើមជ្ឈកវិនិច្ឆ័យសេបតាមសមតុម្លឹក បុ តាមការស្រួលតែត្តុងករណីដែលភាគីវិវាទអនុញ្ញាតប្រាស់លាស្សី ធ្វើឱ្យបង្កើត

៤- ធ្វើមជ្ជរត្តិវិនិច្ឆ័យចុះស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសង្គា និងត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ដែលផលិទម្ងាប់ផ្លូវការណិត្យកម្ម ដែលអនុវត្តបានចំពោះមួយជីថ្យទោះ ។

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଗାୟ.

តូងដំណើរការមជ្ឈញ្ញការផែលមានមជ្ឈញ្ញករបីសពិមួយនាក់ មជ្ឈញ្ញវិនិច្ឆ័យរបស់វិទ្យាការមជ្ឈញ្ញកម្ន ត្រូវធ្វើឡើងតាមមតិភាពត្រឹមផោយប្រព័ន្ធមជ្ឈញ្ញករ ដែលជាសមាជិកនៃវិទ្យាការមជ្ឈញ្ញកម្ន ។

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଗାନ୍ଧୀ

មុនពេលចាប់ផ្តើមដំណើរការមជ្ឈមណ្ឌលការថ្វីវការ នៅទីការមជ្ឈមណ្ឌលកម្មត្រូវពិភាក្សាដាម្បួយ ភាគីវិវាទ ដើម្បីស្វែងរកលទ្ធផលនៃការធោះស្រាយវិវាទធោយស្ថិត្តរបស់ភាគី :

៩ - ប្រសិនបើភាគីវិវាទច្បាមដោះស្រាយវិវាទដោយស្ថិតិថ្មី នៅក្នុងកម្ពុជា

២-ប្រសិនបើភាគីវិវាទ ចានស្តុះស្រួលត្វាមុនពេលចាប់ផ្តើម ឬ ត្រូវពេលកំណុងដើម្បី
មធ្យោគការជាង្លូវការ នៅក្នុងក្រុមព្រះបញ្ហាបំដ឵លីរការ ។ ប្រសិនបើមានការស្រើសុំពី
ភាគីវិវាទ នៅក្នុងក្រុមអាជក់ត្រាងុកការដោះស្រាយនៅ ត្រូវមធ្យោគនិងថ្លែងយរបស់នៅ-
ទិកាមជ្រើនក្នុង ។

៣-មជ្ឈរិនិច្ឆ័យដែលធ្វើការស្មុះស្មុល ត្រូវធ្វើឡើងតាមបទប្បញ្ញត្តិត្តឹង
មាត្រា ៣៩ នៃច្បាប់នេះ ហើយត្រូវបញ្ជាក់ថាគាមជ្រើនិច្ឆ័យបស់នៅការមជ្រើនិច្ឆ័យ ។ មជ្រើ-
និច្ឆ័យនេះមានលក្ខណៈ និង ឥន្ទិពលផ្ទចមជ្រើនិច្ឆ័យដែលធ្វើឡើងដែលគិតកាមជ្រើនិច្ឆ័យ
ដើម្បីរាយការណ៍ការងារក្នុងក្រសួងនៃរដ្ឋបាល ។

ខ្សោយ ៣៩.

មជ្ឈកវិនិច្ឆ័យត្រូវមានទេសប្រាប់ប្រាយ និងខីមសារដូចខាងក្រោម:

១-មជ្ឈរិទ្ធិចិត្តយរបស់វិទ្យាមជ្ឈរិទ្ធិកម្មត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយត្រូវបុះហត្ថលេខាដោយមជ្ឈរិទ្ធិករ ។ តួនដីរការមជ្ឈរិទ្ធិការផែលមានមជ្ឈរិទ្ធិករលើសពីមួយនាក់ ហត្ថលេខាបស់សមាជិកភាគត្រឹមតួនដីរកាមជ្ឈរិទ្ធិកម្មត្រូវចាត់ទុកចាត់គ្រប់គ្រាន់ លើកណាយមានការបញ្ជាក់ពីមួយហេតុផែលមជ្ឈរិទ្ធិករដែលទៅកាន់បានចុះហត្ថលេខា ។

២-មាន្ត្រីនិត្យយក្សរបញ្ជាក់ពីមួលហេតុទាំងផលបានយកមកដើម្បីជាគោលបង្កក
ផ្លូវលេងពេកាតិវាទ់បានព្រមក្នុងភាពមិនចាំបាច់បញ្ជាក់ពីមួលហេតុទេ បើ ផ្លូវលេងពេ

មជ្ឈក្រិន្តិផ្តល់ដែកលើការស្ថុលរបស់ភាគី មួយមានចែងក្នុងមាត្រា ៣៨ នៃច្បាប់
នេះ ១

៣-មជ្ឈក្រិន្តិផ្តល់ដែកត្រូវបញ្ចូកពីសោហុយចំណាយក្នុងការធ្វើមជ្ឈក្រិន្តិការ ដែលភាគី
វិវាទមានចំណែកត្រូវចែង ក្នុងទោះមានប្រាក់ក្នុងមជ្ឈក្រិន្តិការ ចំណាយដោយងារ
ដែលបានបញ្ជីការដោយអនុលោមតាមបែបបទដែលព្រមព្រៀងដោយភាគីវិវាទ
បុ អនុលោមតាមការយល់សមស្របស់មជ្ឈក្រិន្តិការ ប្រសិនបើត្រូវការព្រមព្រៀងដោយភាគី
ទេ ។ មជ្ឈក្រិន្តិផ្តល់ដែកចែងដែរពីសោហុយចំណាយសមស្របសម្រាប់ការពិគ្រោះច្បាប់
ដែលត្រូវសងខ្លះឡើងភាគីណូនេះ ប្រសិនបើភាគីវិវាទបានព្រមព្រៀងផ្លែៗ ឬ មជ្ឈក្រិន្តិការយល់
ចាសមស្រប ។

៤-មជ្ឈក្រិន្តិផ្តល់ដែកត្រូវចែងដែរពីកាលបរិច្ឆេទ និងទីកន្លែងដីសង្គមចកំណត់ក្នុងមាត្រា
២៨ កចាគណ្តឹម ១ នៃច្បាប់នេះ ។ ត្រូវចាត់ទុកទីកន្លែងដីមជ្ឈក្រិន្តិការជាទីកន្លែងដីមជ្ឈក្រិន្តិ
វិនិផ្តើម ។

៥-បញ្ជាប់ពីធ្វើមជ្ឈក្រិន្តិផ្តល់ដែកត្រូវចែងដែរពីកាលបរិច្ឆេទ អត្ថបទចម្លងនៃមជ្ឈក្រិន្តិផ្តល់ដែកត្រូវ
ហត្ថលេខាដោយមជ្ឈក្រិន្តិការតាមបែបបទក្នុងកចាគណ្តឹម ១ នៃមាត្រានេះ ត្រូវបញ្ជូនខ្លះឡើង
ភាគីវិវាទនឹងមួយ ។

ទាំងឡាយ ៤០.-

ដីណែនការមជ្ឈក្រិន្តិការត្រូវបញ្ចប់ដោយធ្វើមជ្ឈក្រិន្តិផ្តល់ដែកត្រូវចែង
របស់វិទិកាមជ្ឈក្រិន្តិការមួយសម្រាប់កចាគណ្តឹម ២ នៃមាត្រានេះ ។

វិទិកាមជ្ឈក្រិន្តិការមួយចំណែកដីណែនការមជ្ឈក្រិន្តិការ នៅក្នុងករណីដែល :

១-ភាគីដីឱ្យមានទាមទារសការក្រុមទាមទាររបស់ខ្លួន រៀបចំនៃភាគីដីឱ្យមានទាមទារ
ដីទាល់និងការសការក្រុមទាមទារ ហើយវិទិកាមជ្ឈក្រិន្តិការមួយចំណែកដីណែនការ
របស់ភាគីដីឱ្យក្នុងការទទួលដីណែនការ ។

២-ភាគីវិវាទនឹងការបញ្ចប់ដែកត្រូវចែងដែរពីការមជ្ឈក្រិន្តិការ ។

៣-វិទិកាមជ្ឈក្រិន្តិការមួយចំណែកដីណែនការ ដែលបញ្ចប់ពីភាពមិនចាំបាច់
សម្រាប់បន្ទីដីណែនការ ឬ ការធ្វើមជ្ឈក្រិន្តិការទោះពុំអាចបន្ទីខ្លះឡើងតែ ។

អាណាព្យូរបស់វេទិកាមផ្លូតកម្មបញ្ហាប់ជាមួយនឹងការបញ្ហាប់ដីលើការមផ្លូតការតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រា ៤១ និងមាត្រា ៤២ កចាគណ្ឌិត ៤ នៃច្បាប់នេះ ។

ଶାର୍କତ୍ତା ୫୭.

ការកែតម្រូវនិងការបកប្រាសាយមធ្យត្តិវិធីថ្មី យត្រូវគោរពតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម:

៩- ក្នុងកំណើងពេលសាមសិប (៣០) ថ្ងៃ យ៉ាងយុទ្ធបន្ទាប់ពីទទួលមជ្ឈរត្តិវិនិច្ឆ័យ អ្នរលែងតែភាពវិវាទ បានប្រមក្សាងបើរយៈពេលបន្ទាត់គេះ :

២-ភ្នែរយេតោលសាមសិប (៣០) ថ្វីយ៉ាងយុរៈ ក្រោយកាលបរិច្ឆេទចេញមផ្សាយ
វិនិច្ឆ័យរបស់វេជ្ជការមផ្សាយតកម្មអាប់កែកតម្រូវកំហុសដូចដែលបែងក្នុងកម្រិតខ្ពស់ ១ក នៃមាត្រានេះ ឡើតាមគឺនិត្តផ្តើមរបស់ខ្លួនផ្ទាល់ ។

៣- រៀបចំពេកភាគីវរាង បានត្រមញ្ចប់ដៃខែឆ្នាំ និងរយៈពេលយក់ងយុរសាមសិប (៣០) ថ្លែង ក្រោយពីទទួលបានមជ្ឈមណ្ឌលភីអិត្តិថ្លែង ភាគភាគីវរាងមួយដែលបានធ្វើនូវជាបីនិងសល់ភាគភាគីវរាងម្នាច់ឡើត អាចស្ថិតិសុខឱ្យ និងការមជ្ឈមណ្ឌលការធ្វើមជ្ឈមណ្ឌលភីអិត្តិថ្លែងបន្ថែម ឬចងារដោយសារការទាមទារនានា ដែលបានបង្កើតឡើងដូចជាបីនិងសល់ភាគភាគីវរាងនៅក្នុងបានធ្វើនៅក្នុងបានបង្កើតឡើងដូចជាបីនិងសល់ភាគភាគីវរាង។ ប្រសិនបើយុទ្ធសាស្ត្រ សម្រាប់បានបង្កើតឡើងដូចជាបីនិងសល់ភាគភាគីវរាង មជ្ឈមណ្ឌលភីអិត្តិថ្លែង ឬចងារដោយសារការទាមទារនានា ដែលបានបង្កើតឡើងដូចជាបីនិងសល់ភាគភាគីវរាង។

៤-ប្រសិនបើចាំបាច់ និងដោយបានធ្វើនីមួយៗ ដែលត្រូវការគ្រប់គ្រង និងការអនុវត្តកម្មអាមពលទូទរពលភាពន្តរយៈពេលដែលកំណត់សម្រាប់ការកែត្រូវការបកស្រាយ ការបំនឹងលម្អិត ឬការផ្តើមផ្តុំត្រូវិច្ឆិថ្ល័យបន្ថែមតាមកម្រាមណ្ឌលទី ១ និងកម្រាមណ្ឌលទី ៣ នៃមាត្រានេះ ។

៥- បទ ប្បញ្ញតិនាទាន់មាត្រា ៣៩ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវយកទៅអនុវត្តសម្រាប់កែត្រូវការបកស្រាយ ឬ ការបំភើលម្អិតបើមជ្ឈកិដ្ឋី ឬ ការចេញមជ្ឈកិដ្ឋី ឬ ការខ្សោយជ្រើន ។

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ការប្រើបាស់ការផ្តល់ជូនបញ្ជាផ្ទៃ

៩៣

ន្វាថែនបាលសមបត្រិប្បញ្ញតវការប្រើលីជាស់

គ្រប់គ្រងឯកសារនៃការបង្កើតរូបរាងសាស្ត្រីជាមុន

ଶାର୍କଣ୍ଡା ୫୯.

សេចក្តីសម្រេចលើការប្រើបង្កើតនាំទាំងអស់ ការទទួលស្ថាល់ និងការដាក់ឱ្យអនុវត្តមជ្ឈរិភីថ្មី យើងជាសមត្ថកិច្ចរបស់សាលាអន្តរណ៍នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ଶାର୍କା ୫୩.

តុលាការកំពូលជាសាលាជីវិតម្រោះភីចុងក្រាយ ដែលមានសមត្ថកិច្ចជីវិតម្រោះបណ្តឹងជីថាសរបស់ភាគីវារ៉ាទេ ដែលមិនសុខចិត្តនឹងលេចក្តីសម្រចបស់សាលាអន្តរណ៍ភីចុងរយៈពេលដែលដំបូង (១៤) ចំនួន ១

ចំណាំ ៧

ବନ୍ଦିଲେଖାନ'ରେ ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରୁ

ଶାର୍କଣ୍ଡା ୫୫.-

៩-បណ្តីនឹងបដិសេជាទៅនឹងមជ្ឈរត្តិវិនិច្ឆ័យតាមផ្លូវតុលាការ អាចធ្វើទៅបានលុះត្រា
កែស្របតាមលំក្បួនខណ្ឌ ឬចមានថែងក្បងវាក្សខណ្ឌទី ២ និងវាក្សខណ្ឌទី ៣ នៃមាត្រានេះ ។

២-សាលាឌ្ឋានក្រុងក្រណីនៃក្រសួងពេទ្យបានរៀបចំដោយប្រជាធិបតេយ្យ និងក្រសួងពេទ្យបានរៀបចំដោយប្រជាធិបតេយ្យ

ក-ភាគីដែលធាក់បានក្បាសំបុត្រិសេចបានផ្តល់ភាសាអង់គ្លេសត្រូវបានគ្រប់គ្រាន់ថា :

ក.២-ភាគីដែលធាក់ពាក្យសុំបងិស់ផែនទេះ មិនបានទទួលដំណឹងត្រីមត្រូវពីការតែងតាំងមជ្ឈូនករ ឬ ពីដំណឹងការមជ្ឈូនការ ឬ ភាគីនេះពីអាមេរិកាលើពីអង្គហេតុរបស់ខ្លួនបានធោយប្រសិទ្ធភាព ។

២-សាលាភ្លឹង និង គ្រប់គ្រងការកំណត់លរកយើង្ហាន :

៣.១- កម្មវិធីនៃវិភាគនៅទីអាមេរិកដោយបានតាមរយៈការផ្តើមផ្សេងៗ ត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ជាអ្នកចាប់ផ្តើមនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ឧ.២ - មជ្ឈក្រុនិត្រីយទោះផ្តើមនឹងនយោបាយសាធារណៈនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

៣-ការដាក់តាក្យសុបដិសជមិនអាចធ្វើបានឡើយ បើយោទេលបានកន្លែងផ្តុកសាមសិប (៣០) ថ្មី គឺតីថ្មីដែលភាគីសុបដិសជនោះទទួលបានមជ្ឈរត្តវិនិច្ឆ័យ បុ ប្រសិនបើសំណែកឱ្យនោះធ្វើឡើងតាមមាត្រា ៤១ នៃច្បាប់នេះ រយោទេលសាមសិប (៣០) ថ្មី គឺតីកាលបរិច្ឆេទដែលវេចិកាមជ្ឈរត្តកម្មបានដោយលើសំណែកឱ្យនោះ ។

៤-នៅពេលទទួលដឹងឱ្យបដិសជមជ្ឈរត្តវិនិច្ឆ័យ បើមានលក្ខណៈសម្រសបហើយ មានសំណែកឱ្យភាគីម្នាយ សាលាភ្លាមទូរណី និង តុលាការកំពុលអាចធ្វើការដែលបានបន្ថែម នៅក្នុងរយោទេលម្នាយដែលកំណត់ដោយសាលាភ្លាមទូរណី និង តុលាការកំពុល ដើម្បី ផ្តល់ឱ្យកាសដល់វេចិកាមជ្ឈរត្តកម្មឡើដែលការមជ្ឈរត្តការឡើងវិញ បុ បាត់វិធានការម្នាយតាមការយល់យើងរបស់វេចិកាតា អាចនឹងលុបបំបាត់មូលហេតុនៃការសុបដិសជនោះបាន ។

ទំនួនទី ៣

រាជធានីបានជាទិន្នន័យនិងអនុវត្តន៍ការងារ

ទំនួនទី ៥៥.-

មជ្ឈរត្តវិនិច្ឆ័យ នោះជាបានធ្វើនៅប្រទេសណាក់ដោយត្រូវបានគេទទួលស្អាត់ថាដាកាត្រូវកិច្ច ហើយបន្ទាប់ពីបានដាក់តាក្យសុបាលាយលក្ខណៈអក្សរនៅសាលាភ្លាមទូរណីចមកត្រូវបានអនុវត្តដោយយោងតាមបន្ទីរត្រូវកិច្ចនៅមាត្រា ៤៤ ។

ភាគីដែលសំអានបើមជ្ឈរត្តវិនិច្ឆ័យ បុ ដែលដាក់តាក្យសុខិរមានការអនុវត្តមជ្ឈរត្តវិនិច្ឆ័យត្រូវផ្តល់ច្បាប់ដើម្បីត្រូវពិត្រកដនៃមជ្ឈរត្តវិនិច្ឆ័យ និងច្បាប់ដើម្បីនៅក្នុងព្រមព្រៀងដួរដើរដែងក្នុងមាត្រា ១ នៃច្បាប់នេះ បុ អត្ថបន្ទីតចម្លងដែលបញ្ជាក់ថាបានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម ។ ប្រសិនបើមជ្ឈរត្តវិនិច្ឆ័យ បុ កិច្ចព្រមព្រៀងនោះមិនបានធ្វើជាការសារឡើង ភាគីនោះត្រូវផ្តល់សេចក្តីបកប្រជាកាសាអ្វីរ ដែលមានការបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម ។

ទំនួនទី ៥៦.-

នោះបើជាមជ្ឈរត្តវិនិច្ឆ័យធ្វើនៅប្រទេសណាក់ដោយ ការជិទាស់នៅក្នុងការទទួលស្អាត់បុ ជិទាស់នៅក្នុងការដាក់ខ្សោយអនុវត្តន៍មជ្ឈរត្តវិនិច្ឆ័យ អាចធ្វើបានពេកក្នុងករណី៖

**១-អនុវត្តន៍តាមសំណើរបស់ភាគីដីទាំងឡាស៊ីនិងមជ្ឈម្ពឺវិធីផ្លូវយោង ដោយភាគីទេនេះផ្តល់
ភាសាតាងដល់សាលាច្នៃរណីថា :**

**ក-ភាគីមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងធម្មោះធម្មុចបានយោងភុងមាត្រា និងបានបាត់
បង់សិទ្ធិមួយចំនួនខាងផ្លូវច្បាប់ បើកិច្ចព្រមព្រៀងធម្មោះពុំអាចយកជាការបាន បើយោងតាម
ច្បាប់ដែលភាគីវិវាទបានសំអាង បើកិច្ចព្រមព្រៀងធម្មោះធម្មុចបានគោរពតាមការកំណត់ណា
មួយនៃច្បាប់របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា បើ**

**ខ-ភាគីដែលដីទាំងនេះនឹងមជ្ឈម្ពឺវិធីផ្លូវយោងទេនេះ ពុំទិន្នន័យបានព័ត៌មានត្រីមត្រីពី
ការតែងតាំងមជ្ឈម្ពឺតារាង បើពីដែលការមជ្ឈម្ពឺការពុំអាចបង្ហាញពីករណីរបស់ខ្លួនបានដោយ
ប្រសិទ្ធភាព បើ**

**គ-មជ្ឈម្ពឺវិធីផ្លូវយោងដែលទាក់ទងនឹងវិវាទទេនេះ ពុំធ្វើយកបើ បើពុំគោរពល័ក្ខខ័ណ្ឌ
នៃកិច្ចព្រមព្រៀងធម្មោះធម្មុ កើបញ្ញាបានដែលបានសម្រេចទេនេះ ហើយពីក្របខ័ណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង
ធម្មោះធម្មុ ។ ប្រសិទ្ធបើការសម្រេចលើបញ្ញាបានដែលបានធានាផាក់ផ្តើនឱ្យធម្មោះធម្មុ អាចធ្វាត់ចេញពី
បញ្ញាបានដែលពុំបានធានាផាក់ខ្សោយធម្មោះធម្មុទេ ដើម្បីកម្រិតមជ្ឈម្ពឺវិធីផ្លូវយោងបានដែលបានធានាផាក់ផ្តើន
អាចត្រូវគេទិន្នន័យស្ថាល់ និងធានាផាក់អោយអនុវត្ត បើ**

**ឃ-ការបង្កើតវេទិកាមជ្ឈម្ពឺកម្ពុជា បើដែលការមជ្ឈម្ពឺការពុំសម្រេបជាមួយ
នឹងកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់ភាគីវិវាទ បើប្រសិទ្ធបើក្នានកិច្ចព្រមព្រៀងធម្មោះធម្មុទេ ការបង្កើត
វេទិកាមជ្ឈម្ពឺកម្ពុជា បើដែលការមជ្ឈម្ពឺការ គឺពុំសម្រេបទៅនឹងច្បាប់នៃប្រទេសដែលការ
ធម្មោះធម្មុបានប្រព័ន្ធខែះ បើ**

**ង-មជ្ឈម្ពឺវិធីផ្លូវយោងទេនេះ ពុំទាន់បានភាសាយទេជាកាត់ច្បាប់កិច្ចនៃទេរីយសម្រាប់
ភាគីវិវាទ បើយោងតាមច្បាប់នៃប្រទេសដែលធ្វើសេចក្តីសម្រេចទេនេះ បើ មការឯកទេរីតមជ្ឈតិ
វិធីផ្លូវយោងតាមបន្ទីសេចក្តី បើ ព្យារទុក ដោយកុលាការនៃប្រទេសដែលធ្វើមជ្ឈម្ពឺវិធីផ្លូវយោង បើ**

៥-ប្រសិទ្ធបើសាលាច្នៃរណីរករដ្ឋីថា :

**ក-កម្មវត្ថុនៃវិវាទទេនេះ ពុំអាចធ្វាន់ស្រាយបានតាមការត្រីមជ្ឈម្ពឺការទេរីយ
បើយោងតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា បើ**

**១-ការទទួលស្តាល់មជ្ឈមណ្ឌលិត្តីយនោះ អាចធ្វើយនឹងនយោបាយសាធារណៈ
នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។**

បើមានការសំខិត្តិសាងសង់របស់បិស់សិសិទ្ធិ ឬ ព្យូរទុកមជ្ឈមណ្ឌលិត្តីយ ដូចមានថែងក្រឹង
កម្រិតទី ១ (៤) នៃមាត្រានេះ ហើយប្រសិនបើសាងសង់របស់មជ្ឈមណ្ឌលិត្តីយល់ចាប្រើមត្រូវ សាង
សង់របស់ភាគីវិវាទស្មើសំគាល់ការទទួលស្តាល់ ឬ ការអនុវត្តមជ្ឈមណ្ឌលិត្តីយនោះ អាចបញ្ចប់
ការសម្រេចបស់ខ្លួន ហើយរាជបាសាខ្មែរឱ្យភាគីវិវាទម្នាច់ឡើងឡើង ការធានាសម្រេចឡើតាម
សំណុំមានរបស់ភាគីដែលសំខិត្តិមានការទទួលស្តាល់ ឬ ការអនុវត្តមជ្ឈមណ្ឌលិត្តីយ ។

**វិច្ឆិកទី ៩
អនុសាលប្បញ្ញត្តិ**

ចារក្រោង ៤៧.២

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាក្នុងវិស័យមជ្ឈមណ្ឌលការពាណិជ្ជកម្មដែលធ្វើយនឹងច្បាប់នេះ ត្រូវ
ទូកជានិវាករណ៍ ។

ច្បាប់នេះ ត្រូវបានរដ្ឋសភាដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
អនុម័តនៅថ្ងៃទី ៦ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៦ នាសម័យប្រជុំ
រដ្ឋសភាបើកទី ៤ នឹងកាលទី ៣ ។

ត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅថ្ងៃទី ៦ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៦
និងថ្ងៃទី ៣ នៃកាលទី ៤

លោក ស៊ិន